

## 2 Opis produktu

### 2.1 Przewidziane zastosowanie

W niniejszej sekcji przedstawiono krótki opis przewidzianego zastosowania wózka inwalidzkiego. W pozostałych sekcjach instrukcje zostały opatrzone istotnymi ostrzeżeniami. W ten sposób chcemy zwrócić uwagę użytkowników na możliwość nieprawidłowej eksploatacji produktu.

- Wskazania i przeciwwskazania: Użytkownik ma wózek pchany przez osobę towarzyszącą. Wózek inwalidzki jest przeznaczony dla osób mających trudności z chodzeniem, do użytku nietrwałego oraz do celów transportowych. Wiele rodzajów mocowań i akcesoriów, a także modułowa konstrukcja, umożliwiają pełne użytkowanie wózka przez osoby starsze.
- Niniejszy wózek inwalidzki jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach i na zewnątrz.
- Wózek inwalidzki jest zaprojektowany do transportu jednej osoby ważącej maksymalnie 115 kg. Nie jest przeznaczony do transportu towarów, przedmiotów ani innego wykorzystania niż wcześniej opisane.
- Używać wyłącznie akcesoriów i części zapasowych zatwierdzonych przez Vermeiren.
- Należy się zapoznać ze wszystkimi danymi technicznymi i ograniczeniami wózka, które wskazano w rozdziale 6.
- Gwarancja na produkt jest udzielona przy założeniu normalnego użytkowania i konserwacji, opisanych w niniejszej instrukcji. Uszkodzenie produktu spowodowane nieprawidłową eksploatacją lub brakiem konserwacji spowoduje unieważnienie gwarancji.

### 2.2 Objaśnienie symboli



Maksymalna masa użytkownika w kg



Do użytku na zewnątrz/w pomieszczeniach



Maksymalne bezpieczne nachylenie terenu w ° (stopniach).



Oznaczenie typu

### 2.3 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Nie korzystać z wózka inwalidzkiego będąc pod wpływem alkoholu, leków lub innych substancji mogących wpływać na zgodności do jazdy.
- Należy pamiętać, że niektóre części wózka mogą się mocno rozgrzewać lub ochładzać pod wpływem temperatury zewnętrznej, promieniowania słonecznego lub urządzeń grzewczych. Zachować ostrożność podczas dotykania. Nosić odzież ochronną podczas chłodnej pogody. Będąc na zewnątrz można założyć rękawice do jazdy, poprawiając chwytność obręczy napędowej.
- Nie dokonywać żadnych modyfikacji wózka inwalidzkiego.
- By zapobiec urazom i/lub uszkodzeniom wózka należy upewnić się, że żadne przedmioty i/lub części ciała nie utknęły w szprychach kół jezdnych.

Korzystając z wózka inwalidzkiego musisz być świadomym, że w zależności od użytych ustawień może on kolidować z niektórymi systemami antykradzieżowymi. Może to spowodować uruchomienie alarmu w sklepie.

W przypadku wystąpienia poważnego incydentu z udziałem produktu, należy powiadomić firmę Vermeiren lub specjalistycznego sprzedawcę, jak również właściwe władze w swoim kraju.

## 2.4 Transport


### 2.4.1 Przesuwanie na bok

Najlepszym sposobem przenoszenia wózka inwalidzkiego jest prowadzenie go z wykorzystaniem jego kół.

Jeśli nie jest to możliwe (np. w przypadku demontażu tylnych kół w celach transportu wózka w samochodzie), należy mocno chwycić wózek za ramę z przodu oraz za uchwyty. Nie należy podnosić wózka, chwytając za podnózek, oparcia boczne lub koła.

PL


### 2.4.2 Transport w pojeździe jako bagaż

 UWAGA Ryzyko urazu

- NIE używać wózka inwalidzkiego D200 30° jako siedzenia w pojeździe, patrz kolejny symbol.
  - Upewnij się, że wózek inwalidzki jest prawidłowo umocowany. Pozwoli to zapobiec urazom pasażerów podczas kolizji lub gwałtownego hamowania.
  - NIGDY nie używaj jednego pasa bezpieczeństwa do zabezpieczenia pasażera i wózka inwalidzkiego.
1. Złożyć wózek inwalidzki do najbardziej kompaktowej wielkości zgodnie z instrukcją w § 2.5.
  2. Umieścić wózek inwalidzki i jego koła w przedziale bagażowym lub za siedzeniem pasażera. Jeżeli bagaż i przedział pasażera NIE są oddzielone lub zamknięte, przymocować bezpiecznie ramę wózka inwalidzkiego do pojazdu.



## 2.5 Składanie / rozkładanie wózka inwalidzkiego

 UWAGA Ryzyko przytraśnięcia – Trzymaj palce w bezpiecznej odległości od ruchomych części wózka inwalidzkiego.

*Rozkładanie wózka inwalidzkiego:*

1. Stań za wózkiem inwalidzkim.
2. Rozkładanie oparcia (patrz §3.2).
3. Trzymając za uchwyty, maksymalnie rozłóż wózek.
4. Stań przed wózkiem inwalidzkim.
5. Dociśnij obie rurki siedziska w dół, aż zostaną zablokowane na pozycjach.

*Składanie wózka inwalidzkiego:*

1. Złóż lub wymontuj płyty podnóżków (patrz § 3.1).
2. Składanie oparcia (patrz §3.2).
3. Chwyć siedzenie za przód i oparcie, a następnie pociągnij w górę.
4. Naciśnij uchwyty, aby kontynuować składanie.

## 2.6 Przechowywanie

- i** Wózek inwalidzki powinien być przechowywany w suchym środowisku, aby zapobiec tworzeniu się na nim pleśni i uszkodzeniu tapicerki, patrz też rozdział 6.

### 3 Sposób użycia

**UWAGA**

Ryzyko obrażeń i / lub uszkodzeń

- Zacząć od przeczytania poprzednich rozdziałów i zaznajomienia się z przewidzianym zastosowaniem. NIE używać wózka, dopóki wszystkie instrukcje nie zostaną przeczytane i zrozumiane.
- W razie wątpliwości i pytań prosimy o kontakt z lokalnym wyspecjalizowanym sprzedawcą, opiekunem lub doradcą technicznym, który udzieli pomocy.
- Upewnić się, że ręce, odzież, pasy, sprzączki lub biżuteria nie zablokują się w kołach lub innych ruchomych częściach podczas użytkowania lub regulacji.

#### 3.1 Montaż i demontaż podnóżków

**UWAGA**

Ryzyko zranienia

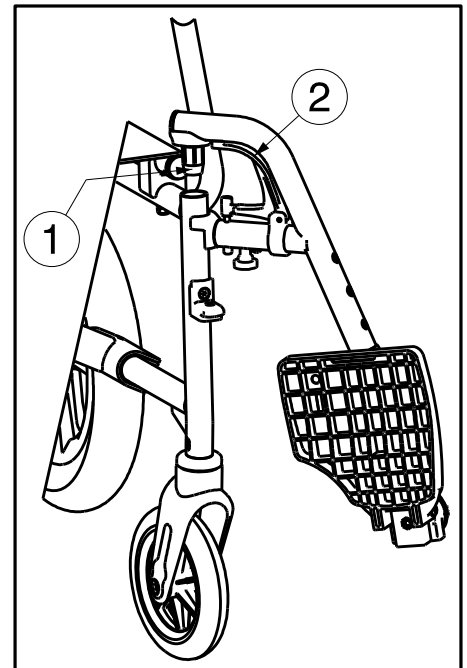
- Przed użyciem sprawdź prawidłowe zabezpieczenie podnóżków.
- Trzymaj wszelkie przedmioty w bezpiecznej odległości od osi obrotu podnóżków podczas zapinania i odpinania.

Aby zamontować podnóżki:

1. Przytrzymaj podnóżek w poprzek po zewnętrznej stronie ramy wózka inwalidzkiego i zamontuj rurkę (1) w ramie.
2. Obróć podnóżek do wewnątrz, aż wskoczy na miejsce.
3. Obróć płytę podnóżka w dół.

Aby zdemontować podnóżki:

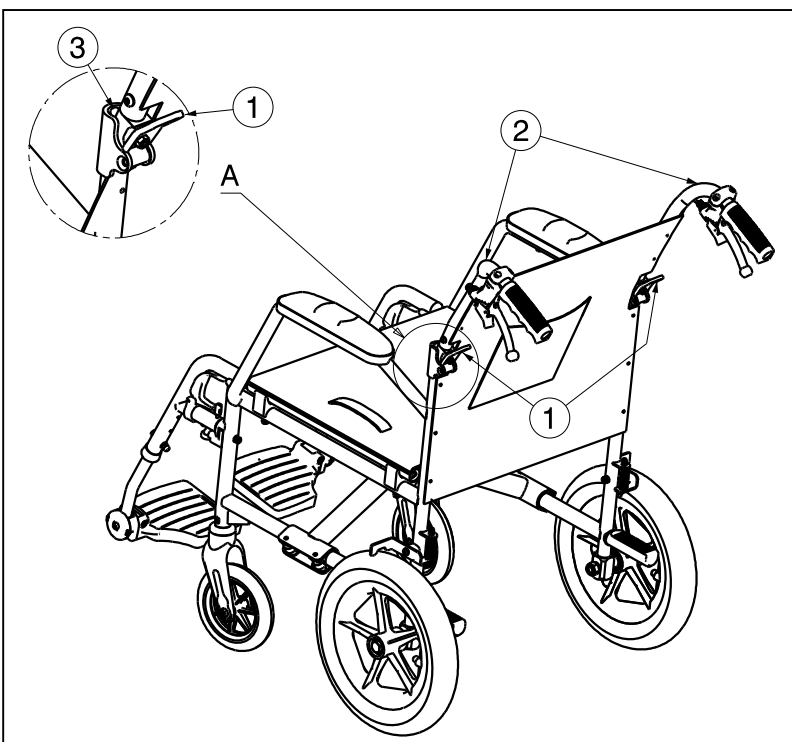
1. Pociągnij za uchwyt (2).
2. Obróć podnóżek na zewnątrz wózka inwalidzkiego, aż do jego zwolnienia z szyny.
3. Wyciągnij rurkę podnóżka z ramy (1).



#### 3.2 Składanie / Rozkładanie oparcie

**OSTRZEŻENIE**

Ryzyko urazu — należy upewnić się, że przed użyciem oparcie jest zablokowane.



Aby złożyć oparcie:

1. Pociągnij dzwignie ①, do momentu w którym sworzeń ③ wyjdzie z otworu.
2. Wyciągnij górne rurki oparcia ②, dolne oparcie jest w pełni składane.

Aby rozłożyć oparcie:

1. Pociągnij rury oparcia do góry ② do momentu w którym oparcie jest prawidłowo zabezpieczone.
2. Sprawdź, czy oparcie jest odpowiednio zamocowane.

### 3.3 Obsługa hamulców

 **UWAGA** Ryzyko zranienia

- Hamulce nie służą do spowalniania wózka inwalidzkiego w trakcie ruchu. Należy ich używać wyłącznie, aby nie dopuścić do niepożądanych ruchów wózka.
- Na prawidłową pracę hamulców wpływ ma zużycie oraz zanieczyszczenie ogumienia (woda, olej, błoto, ...). Należy sprawdzać stan ogumienia przed każdym użyciem.
- Hamulce są regulowane i mogą ulec zużyciu. Należy sprawdzać stan hamulców przed każdym użyciem.
- Przed zwolnieniem hamulców upewnij się, że wózek inwalidzki znajduje się na płaskiej, poziomej powierzchni. Nigdy nie zwalniasz obu hamulców jednocześnie.

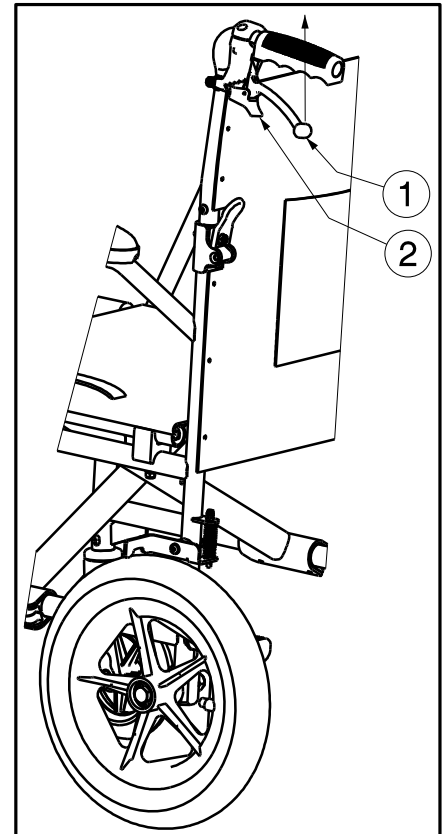
Z hamulców tych może korzystać opiekun.

*Aby zaciągnąć hamulec:*

1. Pociągnij dźwignię hamulca (1) do góry.
2. Pociągnij za dźwignię (2) aby zablokować hamulec.

*Aby zwolnić hamulce:*

1. Zwolnij dźwignię hamulca (2).
2. Zwolnij rączkę hamulca (1).

**PL**

### 3.4 Wsiadanie i zsiadanie z wózka inwalidzkiego

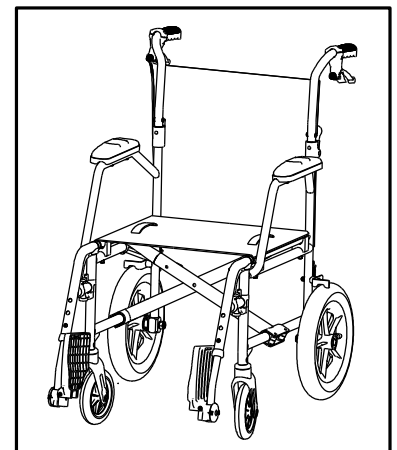
 **UWAGA** Ryzyko odniesienia obrażeń i/lub uszkodzenia

- Jeśli nie można samemu bezpiecznie wsiąść lub zsiąść z wózka inwalidzkiego, należy poprosić kogoś o pomoc.
  - Nie wolno stawać na płytach podnóżka.
1. Ustaw wózek jak najbliżej krzesła, kanapy lub łóżka na/z którego przenosi się użytkownik.
  2. Upewnij się, że oba hamulce wózka inwalidzkiego są zaciągnięte.
  3. Odchyl płyty podnóżka w górę, uniemożliwiając stanięcie na nich.
  4. Wsiądź na/zsiądź z wózka inwalidzkiego.

#### 3.4.1 Prawidłowa pozycja na wózku inwalidzkim

Zalecenia dotyczące wygodnego korzystania z wózka inwalidzkiego:

- Ułóż plecy tak blisko oparcia, jak to możliwe.
- Upewnij się, że uda ułożone są w poziomie. W razie potrzeby dostosuj długość podnóżków (patrz § 4.3).



### 3.5 Jazda na wózku inwalidzkim

 **UWAGA** Ryzyko obrażeń i uszkodzeń

- Przed każdym użyciem należy się upewnić, że:
  - hamulce postojowe działają prawidłowo,
  - opony są w dobrym stanie, patrz §5.
- Uważać, aby nie włożyć palców do szprych koła.
- NIE przejeżdżać po stromych nachyleniach, przeszkodach, stopniach lub krawężnikach większych, niż określono w §6.
- Zatrzymując się na (małym) nachyleniu należy użyć hamulców.

- Upewnić się, że wszystkie cztery koła dotykają podłoża podczas jazdy w górę i w dół po nachyleniu.
- Nachylenia pokonywać jak najwolniej.
- Jeżdżąc po drogach publicznych należy zawsze korzystać z chodnika.
- Zwracać uwagę, czy na drodze nie ma dziur ani szczelin, w których koła mogą zostać uwięzione.
- Unikać kamieni i innych obiektów, które mogą zablokować koła.
- Upewnić się, że płyty podnóżka nie dotykają podłoża podczas pokonywania przeszkody.
- Nie korzystać z wózka inwalidzkiego w windzie.
- Jeżeli to możliwe, zapinać pas bezpieczeństwa.
- Należy zawsze zwracać uwagę na zakres obrotu płyty podnóżka, aby nie spowodować obrażeń ciała osób w pobliżu czy uszkodzenia przedmiotów.
- Stopnie należy pokonywać zawsze przy pomocy dwóch pomocników.
- Nie próbować korzystać ze schodów, które nie są przystosowane do wózków inwalidzkich.

PL